

# Inhalt

<b>Vorwort</b> .....	VII
<b>Abkürzungen</b> .....	XXI
<b>Transkriptionsregeln</b> .....	XXVII
<b>Einleitung</b> .....	1
1. Die wissenschaftliche Beschäftigung mit der Auslegungstradition .....	1
2. Jüdische Bibelauslegung als Teil einer jüdischen Theologie .....	4
<b>1. Kapitel: Der Bibeltext und seine Überlieferung bis zum Hochmittelalter</b> .....	7
1.1. Die Hebräische Bibel zwischen Text und Auslegung . 8	
a. Die Bibel als Text und Schriftencorpus .....	8
b. Bibelauslegung in Qumran und im jüdischen Hellenismus .....	19
c. Von der Kompilationsliteratur zum Autor .....	22
d. Wo und wie beginnt das jüdische Mittelalter? ..	25
1.2. Die Anfänge judäo-arabischer Grammatik und Schriftauslegung .....	26
a. Der Beginn der philologischen und philosophischen Bibelauslegung .....	26
b. Die Herausforderung durch die karäischen Exegeten .....	31
c. Die spanischen Hebraisten und die philologische Exegese .....	36
1.3. Zusammenfassung .....	41
<b>2. Kapitel: Die Entstehung einer europäisch-jüdischen Bibel- und Bildungskultur</b> .....	43
2.1. Voraussetzungen und Hintergründe .....	44
a. Lateinische Bibelauslegung im christlichen Westeuropa .....	44
b. Die jüdischen Gelehrtenzentren im 11. und 12. Jahrhundert .....	47

c.	Die handschriftliche Überlieferungstradition . . . . .	51
d.	Glossensammlungen als neue Form literarischer Vermittlung . . . . .	54
2.2.	Persönlichkeiten . . . . .	57
a.	R. Schelomo Jitzchaqi (Raschi; ca. 1040–1105) .	57
b.	R. Schema'ja (ca. 1060–1130) . . . . .	60
c.	R. Josef ben Schim'on (Qara; ca. 1050–1125) . . .	60
2.3.	Neue Zugänge . . . . .	61
a.	Bibelerklärungen <i>ad litteram</i> . . . . .	61
b.	Bündelung von Wissen – der Umgang mit dem Midrasch . . . . .	63
c.	Erste Anfänge literarischer Narrativität . . . . .	65
d.	Grammatik, Lexikographie und der Umgang mit der Masora . . . . .	67
e.	Die Anfänge der Historiographie . . . . .	70
2.4.	Zusammenfassung . . . . .	71
<b>3. Kapitel:</b>	<b>Die Bibel als Literatur</b> . . . . .	<b>73</b>
3.1.	Voraussetzungen und Hintergründe . . . . .	74
a.	Übersetzungen als Wegbereiter des <i>Peschat</i> . . . . .	74
b.	Höfische Literatur und jüdische Exegese . . . . .	77
3.2.	Persönlichkeiten . . . . .	79
a.	R. Schemu'el ben Me'ir (Raschbam; ca. 1088–ca. 1158) . . . . .	79
b.	R. Eli'ezer aus Beaugency (Mitte/Ende 12. Jahrhundert) . . . . .	81
c.	R. Josef ben Jitzchaq („Bekhor Schor“; 1130–1200) . . . . .	83
3.3.	Neue Zugänge . . . . .	83
a.	Vom Übersetzen zum Erzählen . . . . .	83
b.	Die Emanzipation von Raschi . . . . .	85
c.	Auslegung als Rekomposition . . . . .	87
d.	Die Entstehung einer biblischen Literaturtheorie . . . . .	88
e.	Wissenschaftsdiskurse und polemische Attacken . . . . .	90
f.	Bibelstudium in feindlicher Umgebung . . . . .	94
3.4.	Zusammenfassung . . . . .	98
<b>4. Kapitel:</b>	<b>Bibelauslegung und universale Gelehrsamkeit</b> . . . . .	<b>99</b>
4.1.	Voraussetzungen und Hintergründe . . . . .	100
a.	Der Beginn der christlichen Reconquista . . . . .	100
b.	Jüdische Bildungskultur in Spanien und der Provence . . . . .	101

4.2.	Persönlichkeiten . . . . .	104
a.	R. Avraham ben Meïr ibn Ezra (1089– ca. 1165) . . . . .	104
b.	R. Josef Qimchi (Riqam; ca. 1105–ca. 1170) . .	110
c.	R. Mosche Qimchi (Remaq; st. ca. 1190) . . . . .	112
d.	R. David Qimchi (Radaq; 1160–1235). . . . .	112
e.	R. Menachem ben Schim'on aus Posquières (Mitte/Ende 12. Jahrhundert) . . . . .	115
f.	Tanchum ben Josef ha-Jeruschalmi (ca. 1220–1291) . . . . .	115
g.	Menachem ben Schelomo ha-Meiri (1249–1316). . . . .	116
4.3.	Neue Zugänge . . . . .	116
a.	Bibelwissenschaft in sefardisch- aschkenasischer Synthese. . . . .	116
b.	Die Zurückdrängung des Derasch . . . . .	120
c.	Texterstellung, Textkritik und Sprachwissenschaft . . . . .	122
d.	Der Beginn polemischer Auseinandersetzungen . . . . .	126
e.	Philosophische Bibelauslegung . . . . .	128
f.	Bibelauslegung in Krisenzeiten . . . . .	132
4.4.	Zusammenfassung . . . . .	134
<b>5. Kapitel:</b>	<b>Die mystische Bibelauslegung der Chaside Aschkenaz . . . . .</b>	<b>135</b>
5.1.	Voraussetzungen und Hintergründe . . . . .	136
a.	Investiturstreit und innerkirchliche Entwicklungen . . . . .	136
b.	Die Entstehung der jüdischen Mystik im Rheinland. . . . .	137
5.2.	Persönlichkeiten . . . . .	138
a.	R. Jehuda ben Schemu'el he-Chasid („der Fromme“; ca. 1150–1217) . . . . .	138
b.	R. El'azar ben Jehuda von Worms (1165–1230) 141	
5.3.	Neue Zugänge . . . . .	142
a.	Die Bildungsverantwortung der Elite . . . . .	142
b.	Die dreiundsiebzig Tore der Weisheit . . . . .	145
c.	Die Schrift als offenbarungstheologische Grundlage. . . . .	149
5.4.	Zusammenfassung . . . . .	151

<b>6. Kapitel: Bibelauslegung zwischen Exegese und Theologie</b>	153
6.1. Voraussetzungen und Hintergründe	154
a. Die sog. maimonidische Kontroverse	154
b. Inquisition, Judenmission und Bücherverbrennung	158
c. Christlich-jüdische Zwangsdisputationen in Paris und Barcelona	159
6.2. Persönlichkeiten	163
a. R. Mosche ben Nachman (Ramban; 1194–1270)	163
b. Bachja ben Ascher (13. Jahrhundert)	166
6.3. Neue Zugänge	167
a. Das ‚Wesen des Glaubens‘ und die göttlichen Wunder	167
b. Der Weg der Wahrheit ( <i>ha-derekh ha-emet</i> )	171
c. Die Bibel als <i>corpus symbolicum</i> des Göttlichen	173
d. Bibelauslegung nach dem vierfachen Schriftsinn	177
e. Biblische Geschichte als Ausdruck göttlichen Wirkens	181
f. Typologische Exegese als Gegenentwurf zur christlichen Theologie	183
6.4. Zusammenfassung	185
<b>7. Kapitel: Zwischen Rhetorik, Historiographie, Politik und           Religionskritik</b>	187
7.1. Voraussetzungen und Hintergründe	188
a. Verfolgungen, Auswanderungen und Re-Organisationen	188
b. Gibt es eine jüdische Renaissance?	190
c. Die Bibel zwischen Poesie und Kriegskunst	191
d. Privater jüdischer und öffentlicher nicht- jüdischer Raum	192
e. Die Bibel als enzyklopädisches Handbuch	193
f. Der Siegeszug des hebräischen Buchdrucks	194
7.2. Persönlichkeiten	198
a. Jehuda ben Jechi’el Messer Leon (ca. 1420–ca. 1497)	198
b. Don Jitzchaq Abravanel (1437–1508)	200
c. Ovadja Sforno (1468/73–1550)	204
d. Elijahu ben Ascher ha-Levi Aschkenazi (1469–1549)	206

e.	Azarja (Bonaiuto) ben Mosche dei Rossi (ca. 1511–ca. 1578) . . . . .	208
f.	Abraham ben David Portaleone (1542–1612) . . . . .	209
g.	Menachem ben Jehuda de Lonzano (ca. 1555–ca. 1624). . . . .	211
h.	Jedidja Salomon Raphael ben Abraham Nortzi (1560–1626). . . . .	213
i.	Uriel da Costa (1583/84–1640) . . . . .	213
j.	Baruch Spinoza (1632–1677) . . . . .	214
7.3.	Neue Zugänge . . . . .	216
a.	Die universale Weisheit der Bibel . . . . .	216
b.	Biblisches Recht als gesellschaftspolitischer Maßstab . . . . .	219
c.	Bibelauslegung und Naturwissenschaft . . . . .	225
d.	Die Bibel als Maßstab für Kunst und Kultur. . . . .	228
e.	Biblisches Historiographie und Archäologie. . . . .	231
f.	Der Beginn der biblischen Textkritik. . . . .	232
g.	Auf dem Weg zur anti-rabbinischen Religionskritik . . . . .	236
h.	Bibelauslegung als radikale Traditionskritik . . . . .	237
7.4.	Zusammenfassung . . . . .	241
<b>8. Kapitel:</b>	<b>Die Bibel in der jüdischen Aufklärung (Haskala).</b> . . . . .	<b>243</b>
8.1.	Voraussetzungen und Hintergründe . . . . .	244
a.	Das Judentum zwischen Chasidismus und Mitnagedim . . . . .	244
b.	Der Beginn der jüdischen Haskala in Westeuropa. . . . .	246
c.	Die protestantische Bibelwissenschaft des 18. Jahrhunderts . . . . .	248
8.2.	Persönlichkeiten . . . . .	253
a.	Moses Mendelssohn (1729–1786) . . . . .	253
b.	Hartwig Wessely (Naphtali Herz Wessely; 1725–1805) . . . . .	262
c.	Benjamin Wolf Heidenheim (1757–1832). . . . .	263
d.	Jehuda Löw ben Ze'ev (1764–1811) . . . . .	266
e.	Jehuda Löw Jeitteles (1773–1838) . . . . .	268
f.	David und Jechi'el Hillel Altschuler (18. Jahrhundert). . . . .	268
8.3.	Neue Zugänge . . . . .	269
a.	Zwischen göttlicher Offenbarung und universaler Vernunft . . . . .	269
b.	Von der Bibelwissenschaft zur Schriftauslegung . . . . .	271

c.	Philologie und Tradition . . . . .	272
d.	Die Ästhetik der biblischen Poesie . . . . .	280
e.	Die Anfänge einer jüdischen Einleitungswissenschaft . . . . .	281
8.4.	Zusammenfassung . . . . .	283

**9. Kapitel: Zwischen jüdischer Tradition und Wissenschaft  
des Judentums . . . . .**

		285
9.1.	Voraussetzungen und Hintergründe . . . . .	286
a.	Die Anfänge der Wissenschaft des Judentums . . . . .	286
b.	Die Gründung der Rabbinerseminare . . . . .	288
c.	Bibelübersetzungen zwischen Reform und Orthodoxie . . . . .	296
d.	Die Auseinandersetzung mit der christlichen Pentateuch-Forschung . . . . .	302
e.	Das Ende der Wissenschaft des Judentums in Europa und der Neubeginn in Israel und in Nordamerika . . . . .	304
9.2.	Persönlichkeiten . . . . .	306
a.	Ja'aqov Tzvi Meklenburg (1785–1865) . . . . .	306
b.	Schemu'el David ben Hiskia Luzzatto (Schadal; 1800–1865) . . . . .	307
c.	Salman Frensdorff (1803–1880) . . . . .	310
d.	Samson Raphael Hirsch (1808–1888) . . . . .	312
e.	Meir Löw ben Jechi'el Michael Weisser (Malbim; 1809–1879) . . . . .	314
f.	Abraham Geiger (1810–1874) . . . . .	317
g.	Ludwig Philippson (1811–1889) . . . . .	320
h.	Naftali Tzvi Jehuda Berlin (Netziv; 1817–1893) . . . . .	322
i.	Abraham Berliner (1833–1915) . . . . .	324
j.	Kaufmann Kohler (1843–1926) . . . . .	326
k.	David Tzvi Hoffmann (1844–1921) . . . . .	328
l.	Benno Jacob (1862–1945) . . . . .	333
m.	Sigmund Jampel (1874–1934) . . . . .	336
n.	Umberto Mosche David Cassuto (1883–1951) . . . . .	338
o.	Harry Torczyner (Naftali Herz Tur-Sinai; 1886–1973) . . . . .	340
p.	Yehezkel Kaufmann (1889–1963) . . . . .	341
q.	Isac Leo (Arie) Seeligmann (1907–1982) . . . . .	344
r.	Paul Kahles jüdische Schüler und Kollegen . . . . .	345

9.3.	Neue Zugänge . . . . .	347
a.	Alt-neue Wege in der rabbinischen Bibelauslegung . . . . .	347
b.	Die Auseinandersetzung mit der jüdischen Reform . . . . .	357
c.	Das Studium der Masora . . . . .	362
d.	Bibelauslegung angesichts der „höheren Kritik“ . . . . .	365
e.	Hebräische Bibel in deutscher Diktion . . . . .	370
f.	Bibelauslegung als theologische Entfaltung des Prophetismus . . . . .	375
g.	Mit Archäologie und Altorientalistik gegen die „höhere Kritik“ . . . . .	380
h.	Deutsch-jüdischer „Sonderweg“? . . . . .	385
i.	Biblische Religions- und Sozialgeschichte . . . . .	392
9.4.	Zusammenfassung . . . . .	394
<b>10. Kapitel:</b>	<b>Von der Mitte des 20. Jahrhunderts bis in die Gegenwart.</b> . . . . .	397
10.1.	Bibel und Bibelwissenschaft in (Eretz) Israel . . . . .	398
10.2.	Jüdische Bibelhermeneutik in Nordamerika und in Israel heute . . . . .	403
10.3.	Ausblick . . . . .	406
	<b>Abbildungsverzeichnis</b> . . . . .	409
	<b>Allgemeine Bibliographie</b> . . . . .	411
1.	Online-Datenbanken und Hilfsmittel . . . . .	411
2.	Moderne Bibelausgaben . . . . .	412
3.	Rabbinische Literaturen . . . . .	415
4.	Überblickswerke und Lexika . . . . .	416
5.	Wörterbücher . . . . .	417
6.	Einführungen und Überblicksdarstellungen . . . . .	417
7.	Handschriften . . . . .	418
7.1.	Sonstige Orte/ Privatbesitz . . . . .	418
7.2.	Öffentliche Bibliotheken . . . . .	418
8.	Gedruckte Quellen und Übersetzungen . . . . .	419
9.	Sekundärliteratur . . . . .	453
	<b>Anhang</b> . . . . .	501
1.	Die synagogalen Lesungen aus dem Tanakh . . . . .	501
2.	Glossar . . . . .	503

<b>Indices</b> .....	513
1. Handschriftenregister. ....	513
1.1. Sonstige Orte / Privatbesitz .....	513
1.2. Öffentliche Bibliotheken .....	513
2. Stellenregister .....	514
2.1. Hebräische Bibel .....	514
2.2. Antike Autoren und Werke .....	519
2.3. Rabbinische Literaturen .....	520
2.4. Kommentarliteratur: Bibelkommentare und zitierte Werke .....	521
3. Namensregister .....	531